

# 為長公子約翰主持大婚盛況空前

(本報訊)雲埠僑商簡建平先生之長公子約翰君,於昨廿一日假座四十一街長老會教堂與黃卓鈞先生之令妹翠蓮小姐舉行婚禮,共結秦晉之好,中西友好及親屬觀禮甚衆,由尊利博士證婚,華人長老會主任牧師連牧師講道。

計有前任省署監古臣夫婦,司法部長巴斯福夫婦,香港姻親廣誠醫生,檀山福屬梁有寬;三嘉賓致詞祝賀者有

婿禮事,乾坤兩家在龍鳳酒家設喜宴酬謝親友。謹此秋序由黃立錚君擔任

代市長大烈治,現任參前省府司法廳長麥當奴大律師,雲東區國會議員李倫

陳先生等。(四)新娘之令弟黃卓源君

講述新郎與新娘由朋友而至結婚之過程

並請衆一杯向對新人祝賀,措詞輕

鬆;(五)新娘新郎切結婚餅;(六)

新郎拋花球;(七)新郎答謝;(八)

簡建平新翁代表男女王家謝詞,隨即

請衆暢飲,賓主盡歡,謹此翌晨,此一

對新人即前往美國蜜月。

新郎簡約華君於今夏在卑詩大學獲

社會學碩士,現任職雲埠社會福利部。

新娘黃翠蓮小姐亦於年前畢業卑詩大學

教育系,現在列治文區小學任教。一對

人,一為社會服務,一為培育人才而

獻身,志趣相同,正是天作之合,可喜

可贺。

## 文疆學校招收新生

(雲訊)本埠文疆學校,是一所歷史悠久的,慈善性質的中文小學(附設幼稚園)。其宗旨為向華僑子弟施以中文教育,教以倫理道德,使他們對祖國及其文化有所認識,將來不致數典忘宗。

雖然該校係由一個僑團在五十餘年

前創辦,但其招生方針,向無彼此之分。

凡我僑莘,不論其姓氏與祖籍為何,

皆可申請入學。

該校辦學認真,督教嚴格,成績昭著,人材輩出,故向來深獲僑界的一致愛護與贊助。

現該校當局宣佈,一九七六年至七七年,定于九月七日開課,招生工作已

經積極進行,招收幼稚班,小學一年級新生,以及其他各級插班生。若有意人

學者,請于開學後在上課時間內前往該

校辦理報名手續,該校地址在片打東街二三A號三樓,電話為六八一一五九二一,上課時間為星期一至五,下午四時至六時。學費每學期(半年)廿二元

(雲訊)本埠華英女之令慈堂佈花圈,楊梁氏夫人喪禮誌

楊梁氏夫人喪禮誌

(雲訊)本埠華英女之令慈堂佈花圈,莊嚴肅穆,首出西女唱哀詩。

牧師讚經祈禱,解說人生真諦,隨由余

輝彬主持祭禮,雷棣均、梁柱恩、梁生

代表獻花者有同鄉楊早耀,恒美寄廬

李佳、龍鳳酒樓雷遠志,全耀彬署述場

先嚴傳勝字殿發桂公府君廣東省  
幸痛於一月六六年八月十三日  
新會縣崖西環龍里舉生園人不  
日上午二時病終在雲埠中央醫  
院病室享壽七十有二歲不孝鴻  
機等隨侍在側親視含殮遺體成  
服擇定於八月三十日(星期一)  
舉行出殯歸土葬於科市蘭墓  
國。恭屬

宗親戚友世誼哀此訃

向楊出瞻仰遺容,隨即扶柩登車,直送

Success Realty Ltd.  
REAL ESTATE and INSURANCE  
450 MAIN STREET  
VANCOUVER 4, B.  
黃澤芬  
682-5284  
買賣樓宇房屋 日日有新盤  
代理各項保險 省府車燕梳  
代管物業收租 服務快兼妥  
實事有限公司 實業燕梳

實事有限公司 實業燕梳

733 5743

伍

澤

森

輝

雲

伍

澤

森

輝

雲

伍

澤

森

輝

雲

伍

澤

森

輝

雲

伍

澤

森

輝

雲

伍

澤

森

輝

雲

伍

澤

森

輝

雲

伍

澤

森

輝

雲

近埠九年新仔屋,地盤五  
十尺,上下兩層,每層逾  
一千三百平方尺,各有三  
九萬五千元。業主已他  
遷,價錢有商量。  
西區雜貨店連實業,樓下  
舖位,樓上三睡房住宅,  
屋主經營十餘年,開價九  
萬五千元,店主已購新屋。  
西區某貨店連實業,樓下  
舖位,樓上三睡房住宅,  
屋主經營十餘年,開價九  
萬五千元,店主已購新屋。  
行人甚多,舊生意約十  
一萬元,店家經營已有七  
年,開價一萬一千元。  
新屋六〇〇東佐治亞街合法  
有牌照人息柳宇正層四廳  
層全部完成,實用面積一千八百五  
平方呎,開價七萬四千九千元平通全巾  
星期日開放。(一)近埠觀亞柏文,廿二組單位坐落六十六柏文地,十二組兩睡  
房,旁邊另有一丈三尺可建孖屋。每年入息三萬六千,一切適  
宜他遷,隨時入伙,開價五萬三千五百元,十分抵買。  
新屋六〇〇東佐治亞街合法  
有牌照人息柳宇正層四廳  
層全部完成,實用面積一千八百五  
平方呎,開價七萬四千九千元平通全巾  
星期日開放。(二)近埠觀亞柏文,廿二組單位坐落六十六柏文地,十二組兩睡  
房,旁邊另有一丈三尺可建孖屋。每年入息三萬六千,一切適  
宜他遷,隨時入伙,開價五萬三千五百元,十分抵買。  
新屋六〇〇東佐治亞街合法  
有牌照人息柳宇正層四廳  
層全部完成,實用面積一千八百五  
平方呎,開價七萬四千九千元平通全巾  
星期日開放。(三)近埠觀亞柏文,廿二組單位坐落六十六柏文地,十二組兩睡  
房,旁邊另有一丈三尺可建孖屋。每年入息三萬六千,一切適  
宜他遷,隨時入伙,開價五萬三千五百元,十分抵買。  
新屋六〇〇東佐治亞街合法  
有牌照人息柳宇正層四廳  
層全部完成,實用面積一千八百五  
平方呎,開價七萬四千九千元平通全巾  
星期日開放。(四)近埠觀亞柏文,廿二組單位坐落六十六柏文地,十二組兩睡  
房,旁邊另有一丈三尺可建孖屋。每年入息三萬六千,一切適  
宜他遷,隨時入伙,開價五萬三千五百元,十分抵買。  
新屋六〇〇東佐治亞街合法  
有牌照人息柳宇正層四廳  
層全部完成,實用面積一千八百五  
平方呎,開價七萬四千九千元平通全巾  
星期日開放。(五)近埠觀亞柏文,廿二組單位坐落六十六柏文地,十二組兩睡  
房,旁邊另有一丈三尺可建孖屋。每年入息三萬六千,一切適  
宜他遷,隨時入伙,開價五萬三千五百元,十分抵買。  
新屋六〇〇東佐治亞街合法  
有牌照人息柳宇正層四廳  
層全部完成,實用面積一千八百五  
平方呎,開價七萬四千九千元平通全巾  
星期日開放。(六)近埠觀亞柏文,廿二組單位坐落六十六柏文地,十二組兩睡  
房,旁邊另有一丈三尺可建孖屋。每年入息三萬六千,一切適  
宜他遷,隨時入伙,開價五萬三千五百元,十分抵買。  
新屋六〇〇東佐治亞街合法  
有牌照人息柳宇正層四廳  
層全部完成,實用面積一千八百五  
平方呎,開價七萬四千九千元平通全巾  
星期日開放。(七)近埠觀亞柏文,廿二組單位坐落六十六柏文地,十二組兩睡  
房,旁邊另有一丈三尺可建孖屋。每年入息三萬六千,一切適  
宜他遷,隨時入伙,開價五萬三千五百元,十分抵買。  
新屋六〇〇東佐治亞街合法  
有牌照人息柳宇正層四廳  
層全部完成,實用面積一千八百五  
平方呎,開價七萬四千九千元平通全巾  
星期日開放。(八)近埠觀亞柏文,廿二組單位坐落六十六柏文地,十二組兩睡  
房,旁邊另有一丈三尺可建孖屋。每年入息三萬六千,一切適  
宜他遷,隨時入伙,開價五萬三千五百元,十分抵買。  
新屋六〇〇東佐治亞街合法  
有牌照人息柳宇正層四廳  
層全部完成,實用面積一千八百五  
平方呎,開價七萬四千九千元平通全巾  
星期日開放。(九)近埠觀亞柏文,廿二組單位坐落六十六柏文地,十二組兩睡  
房,旁邊另有一丈三尺可建孖屋。每年入息三萬六千,一切適  
宜他遷,隨時入伙,開價五萬三千五百元,十分抵買。  
新屋六〇〇東佐治亞街合法  
有牌照人息柳宇正層四廳  
層全部完成,實用面積一千八百五  
平方呎,開價七萬四千九千元平通全巾  
星期日開放。(十)近埠觀亞柏文,廿二組單位坐落六十六柏文地,十二組兩睡  
房,旁邊另有一丈三尺可建孖屋。每年入息三萬六千,一切適  
宜他遷,隨時入伙,開價五萬三千五百元,十分抵買。  
新屋六〇〇東佐治亞街合法  
有牌照人息柳宇正層四廳  
層全部完成,實用面積一千八百五  
平方呎,開價七萬四千九千元平通全巾  
星期日開放。(十一)近埠觀亞柏文,廿二組單位坐落六十六柏文地,十二組兩睡  
房,旁邊另有一丈三尺可建孖屋。每年入息三萬六千,一切適  
宜他遷,隨時入伙,開價五萬三千五百元,十分抵買。  
新屋六〇〇東佐治亞街合法  
有牌照人息柳宇正層四廳  
層全部完成,實用面積一千八百五  
平方呎,開價七萬四千九千元平